

# Landwirtschaftliches Zentralwochenblatt für Polen

Anzeigenpreis 15 Grosche für die  
Millimeterzeile.  
Abonnement-Nr. 1612

Bezugspreis  
120 zł monatlich.

Blatt der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft St. z.  
Blatt des Verbandes deutscher Genossenschaften in Polen I. z.  
Blatt des Verbandes landw. Genossenschaften in Westpolen T. z.  
Blatt des Verbandes der Güterbeamten für Polen in Poznań I. z.  
Blatt des Posener Brennereiverwalter-Vereins T. z.

5. Jahraana des Posener Genossenschaftsblattes.

27. Jahraana des Posener Raiffeisenboten

Nr. 49

Poznań (Posen), Zwierzyniecka 13, II., den 9. Dezember 1927

8. Jahrgang

Nachdruck des Gesamtinhaltes nur mit Erlaubnis der Schriftleitung gestattet

**Inhaltsverzeichnis:** Geldmarkt. — Vereinskalender. — Sitzung des Ausschusses für Kindheit und Jugend. — Mitteilungen der Maschinenberatungsanstalt. — Der Wert des Imprägnierens. — Bücher. — Die modernen Grundlagen für die Aufstellung von Erziehungslösungen — Genossenschaften und Devisenverkehr. — Gewerbeleben. — 25-jährige Jubiläumsfeier d. Sv. D. K. Zinn. — Ernähren Sie Ihr Kind richtig? — Grüne Woche Berlin. — Marktberichte. — Elektro-Futerdämpfer. — Die richtige Butterungstemperatur. — Regeln für einen Hufbeschlag. — Die Vorteile der Verwendung besten Saatgutes. — Der Schweinstall — Unterwerbungstag. — Das polnische Genossenschaftsrecht. — Landwirtschaftskunst.

3

## Bank und Börse.

3

### Geldmarkt.

Kurse an der Posener Börse vom 6. Dezember 1927.	
Bank Przemysłowców	Dr. Roman Man
I.—II Em. .... 1.10%	I.—V Em. (5.12.) . 116.50
Bank Świątku	Pozn. Spółka Drzewna
I.—XI Em. .... 0%	I.—VII Em. .... 0%
Bank Polski-Aktien ... 152.50%	Mlyn Biemiatki
Posenatki Bankiemian	I.—II Em. .... 0%
I.—V Em. .... 0%	Unja I.—III Em.
Gegiełszk I. zl.-Em. (1 Akt. z. 50 zł) .... 49.— zł	(1 Akt. z. 12 zł) .... 23.— zł
Centrala Skór I. zl.-Em. (1 Akt. z. 100 zł) .... 0.— zł	Altvawit (1 Akt. 250 zł) .... 0.— zł
Goplana. I. zl.-Em. (1 Akt. z. 10 zł) .... 0.— zł	Psfdbr. Bork.-Stift. .... 0%
Hartwig Kantorowicz I. zl.-Em. (1 Akt. z. 50 zł) .... 57.— zł	3 1/2 u. 4% Pos. landw. Psfdbr.
Herzfeld-Viktorius I. zl.-Em. (1 Akt. z. 50 zł) .... 0.— zł	Kriegs-Städte .... 0%
Lubon. Fabr. przewoz. ziemniak. I.—IV Em. (5.12.) ... 105.—%	4% Pos. Pr.-Anl. Vor-
C. Hartwig I. zl.-Em. (1 Akt. z. 50 zł) .... 0.— zł	kriegs-Städte .... 0%

Kurse an der Warschauer Börse vom 6. Dezember 1927.	
10% Eisenbahnanleihe pro 100 zł ..... 108.25	100 österr. Schill. 21. 11. = zł 125.70
5% Konvertier. Anl. .... 0%	1 Dollar = zł ..... 8.90
6% Staatl. Dollaranleihe pro Dollar... 82.— %	1 Pföd. Sterling = zł ..... 43.52
100 franz. Franken = zł. .... 0—	100 schw. Franken = zł. .... 172.07

Discountsatz der Bank Polski 8%.

Kurse an der Danziger Börse vom 6. Dezember 1927.	
1 Doll. -Danz. Gulden... 5.1260	100 Gloy -Danziger Gulden ..... 57.46
1 Pfund Sterling -Danz. Gulden ..... 25.005	

Kurse an der Berliner Börse vom 6. Dezember 1927.	
100 Holl. Gulden -dtsh. Mark ..... 169.18	Anleiheablösungs-schuld ohne Auslosungsrecht f. 100 Rm. 12 1/2 %
100 schw. Franken -dtsh. Mark ..... 80.735	Ostbank-Aktien -dtsh.
1 engl. Pfund -dtsh. Mark ..... 20.422	Mark ..... 108.50 %
100 Gloy -dtsh. Mark ..... 46.925	Oberschles. Kolkswerke .. 87.75 %
Dollar -dtsh. Mark.... 4.1835	Oberschles. Eisenbahn-
Anleiheablösungs-schuld nebst Auslosungsrecht f. 100 Rm.	bedarf ..... 78.50 %
1 Auslosungsrecht f. 100 Rm. 1—60.000 ..... 264.— %	Laura-Hütte -dtsh. M. 74.75 %
	Hohenlohe-Werke .... 17.25 %

Amtliche Durchschnittskurse an der Warschauer Börse.  
Für Dollar Für Schweizer Franken

(30. 11.) 8.9	(3. 12.) 8.90	(30. 11.) 171.90	(3. 12.) 172.—
(1. 12.) 8.90	(5. 12.) 8.90	(1. 12.) 171.9	(5. 12.) 171.98
(2. 12.) 8.90	(6. 12.) 8.90	(2. 12.) 171.93	(6. 12.) 171.97

Blotymäßig errechneter Dollar-Kurs an der Danziger Börse.

(30. 11.) 8.92	(3. 12.) 8.92
(1. 12.) 8.91	(5. 12.) 8.92
(2. 12.) 8.91	(6. 12.) 8.92

## 4 Bauernvereine und Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft

4

### Vereins-Kalender.

#### Bezirk Gnesen.

Ortsbauernverein Golancz. Versammlung am Dienstag, dem 13. 12. 27, nachm. 3 Uhr bei Fethke. Es soll in dieser Versammlung über das demnächst abzuhandelnde Wintervergnügen beraten werden, weshalb um vollzähliges Erscheinen dringend gebeten wird.

Landw. Kreisverein Gnesen - Witkowo. Versammlung am Freitag, dem 16. 12. 27, vorm. 11.30 Uhr in der Loge neben der Post. Vortrag des Herrn Diplom-Ing. Geschke über „Landw. Geräte“.

Sprechstunde Wongrowiz. Donnerstag, den 22. 12. ab 12 Uhr mittags im Ein- und Verkaufsverein.

#### Bezirk Posen I.

Landw. Verein Iłotnica. Versammlung Sonnabend, d. 10. 12., nachm. 1/4 Uhr bei Schmidt in Kietrz. Vortrag des Herrn Landw. Piehl-Losko über: „Neuzeitige Wirtschaftsfragen des praktischen Landwirts“.

Landw. Verein Hohensee. Versammlung Sonntag, den 11. d. Wiss., nachm. 1/4 Uhr im Gasthaus der Frau Krause in Hohensee. Tagesordnung: 1. Bekanntgabe der Aufwertung von Renten und Mittelstandskasse. 2. Vortrag des Herrn Landwirts Piehl-Losko über: „Neuzeitige Wirtschaftsfragen des praktischen Landwirts“. 3. Vortrag des Herrn Rathke-Posen über: Versicherungen.

Bauernverein Podwegiertki und Umgegend. Versammlung Mittwoch, den 14. 12., abends 6 Uhr im Vereinslokal. Vortrag des Herrn Dipl. Ing. Geschke-Posen über: „Neuzeitige Maschinen in der Landwirtschaft“.

Landw. Verein Gowarzewo. Am Donnerstag, dem 15. 12., nachm. 5 Uhr feiert der Haushaltungskursus im dortigen Gasthaus sein Abschiedsfest, wozu auch die Mitglieder des Vereins und deren Angehörige herzlichst eingeladen sind.

Landw. Verein Ostrowiecno. Versammlung Sonnabend, den 17. 12., nachm. 4 Uhr im Vereinslokal. Hoene.

### Bezirk Posen II.

**Landw. Verein Grudno.** Unterhaltungsabend am Freitag, den 9. 12., bei Kaiser. Beginn nachm. 5 Uhr.

**Landw. Verein Opalenica.** Versammlung Sonnabend, den 10. 12., nachm. 5 Uhr bei Bonja in Opalenica. Vortrag des Herrn Dipl. Landw. Chudzinski über Rindviehhaltung und -zucht. Besprechung über Abhaltung eines Wintervergnügens.

**Landw. Verein Lubowo-Wartoslaw.** Versammlung Sonntag, den 11. 12., mittags 1 Uhr bei Pritz in Wartoslaw. Vortrag des Herrn Dipl. Landw. Chudzinski über Rindviehhaltung und -zucht.

**Landw. Verein Birnbaum.** Versammlung Freitag, den 16. 12., bei Jägermann. Vortrag des Herrn Dr. Pof-Posen über Renten-, Steuer- und Rechtsfragen. Der Beginn der Versammlung wird durch den Vorsitzenden des Vereins im Stadt- und Landboten Birnbaum veröffentlicht.

**Landw. Verein Zirke.** Versammlung Mittwoch, den 14. 12., mittags 1 Uhr bei Heinzel in Zirke. Vortrag des Herrn Ing. agr. Karzel: „Neuzzeitliche Wirtschaftsfragen.“ Besprechung des abzuhalgenden Wintervergnügens.

**Landwirtschaftlicher Verein Neutomischel.** Versammlung Sonnabend, den 17. 12., nachm. 4 Uhr bei Eichler in Glinno. Vortrag des Herrn Gartenbaudirektors Reissert-Posen: „Erfolge der Obstausstellungen und deren Zukunft.“

Am gleichen Tage hält Herr Gartenbaudirektor Reissert auch einen Vortrag über Einmachen pp. im Kochkursus Neutomischel.

**Landw. Verein Kupferhammer.** Versammlung Sonntag, den 18. 12. Der Beginn wird noch bekannt gegeben. Tagesordnung: 1. Geschäftliches. 2. Besprechung über Abhaltung des Kochkursus. 3. Verschiedenes.

In allen Versammlungen wird der Geschäftsführer über wichtige Tagesfragen sprechen. Es ist sehr erwünscht, daß die Frauen der Mitglieder und auch die Söhne an den Versammlungen teilnehmen.

#### Sprechstunden im Monat Dezember:

**Sunter:** am 13. im Lokal des Landw. Ein- u. Verkaufsvereins.

**Zirke:** am 19. bei Heinzel.

**Binne:** am 21. im Lokal der Ein- u. Verkaufsgenossenschaft.

**Neutomischel:** am 15. und 22. bei Kern.

Rosen.

### Bezirk Ostrowo.

Sprechstunden: in Bleschen am Montag, d. 12. 12., bei Wentzel; in Kempen am Mittwoch, d. 14. 12., bei Durniok; in Adelnau am Donnerstag, d. 15. 12., bei Kolata; in Schildberg am Donnerstag, d. 15. 12., bei Donek; in Krotoschin am Freitag, d. 16. 12., bei Pachale.

**Verein Guminiz.** Versammlung Freitag, den 9. 12., nachm. 1/2 Uhr bei Weigelt in Guminiz.

**Verein Siebenwald.** Versammlung Sonnabend, den 10. 12., nachm. 3 Uhr bei Reimann in Siebenwald.

**Verein Konarzewo.** Versammlung Sonntag, den 11. 12., nachm. 1/2 Uhr bei Huke in Konarzewo.

Nedner in vorstehenden 3 Versammlungen Herr Dr. Krause-Bromberg über: „Pflanzenkrädertbekämpfung“.

**Verein Kobylin.** Versammlung Sonntag, den 11. 12., nachm. 2 Uhr bei Laubner in Kobylin. Vortrag von Herrn Lehrer Snowadzki-Posen über: „Arbeitsteilung im Bienenvolke und Leben der Bienen im Winter“.

**Verein Wilcza.** Versammlung Mittwoch, den 14. 12., nachm. 1/2 Uhr bei Lampert in Wilczyniec.

**Verein Latowiz.** Versammlung Donnerstag, den 15. 12., nachm. 1/2 Uhr bei Kluczinski in Latowiz.

**Verein Langenfeld.** Versammlung Freitag, den 16. 12., nachm. 1/2 Uhr bei Berger in Langenfeld.

**Verein Eichdorf.** Versammlung Sonnabend, den 17. 12., nachm. 1/2 Uhr bei Schönborn in Eichdorf.

Nedner in vorstehenden vier Versammlungen Herr Diplom-Landwirt Chudzinski.

**Verein Hellefeld.** Versammlung Sonntag, den 18. 12., nachm. 2 Uhr bei Gauer in Hellefeld. Vortrag von Herrn Dipl.-Ldm. Binder-Schroda über: „Liehfütterung“.

**Haushaltungskursus Siebenwald.** Anschließend an die vorstehend bekannt gegebene Versammlung findet bei Frau Reimann das Abschlußfest des Haushaltungskursus statt, verbunden mit Verkauf und Ausstellung von Kursuserzeugnissen, Theateraufführungen und Tanz. Alle Mitglieder nebst Familienangehörigen, auch die der Nachbarvereine, sind hierzu höflich eingeladen.

### Bezirk Bromberg.

**Landw. Verein Mirowice.** Versammlung Mittwoch, den 14. 12., nachm. 1/2 Uhr bei Herrn Bosse. Vortrag des Herrn Geschäftsführers Jenner-Wirsik über: „Testamentserrichtung“.

**Landw. Kreisverein Bromberg.** Versammlung Freitag, den 16. 12., nachm. 3 Uhr im großen Saale des Zivilkasinos, ulica Egańska 160 a. Vortrag mit Lichtbildern des Herrn Dr. Woermann-Danzig vom Landw. Institut der Technischen Hochschule über: „Tagesfragen der landw. Betriebslehre“. — Zu dieser Versammlung sind auch die Mitglieder aller Ortsvereine, sowie die der Nachbarkreise, insbesondere die Söhne der Mitglieder, freundschaftlich eingeladen. Eintritt frei, aber nur gegen Vorzeigung der Mitgliedskarte.

**Landw. Verein Koronowo.** Versammlung Dienstag, den 13. 12., nachm. 4 Uhr im Lokale des Herrn Joritz in Koronowo. Vortrag des Herrn Dipl.-Ldm. Heuer-Trzebien über: „Winterfütterung“.

### Bezirk Rogasen.

**Landw. Verein Margonin.** Versammlung Sonnabend, den 10. 12., nachm. 6 Uhr im Vereinslokal mit Vortrag: „Was muß der Landwirt über die Phosphorsäure und Kalkdüngung wissen?“

**Landw. Verein Kolmar.** Versammlung Dienstag, den 13. 12., nachm. 4 Uhr bei Geiger. Vortrag: „Wichtiges über Phosphorsäure und Kalkdüngung.“

Sprechstunden: Margonin am 10. 12., nachm.; Ritschenwalde am 14. 12., vorm.

### Bezirk Lissa.

**Ortsverein Lissa.** Kinovorführung am 10. 12., um 1/2 Uhr in Lissa, Kino Apollo (schräg gegenüber vom Hotel Konrad).

**Ortsverein Bojanowo.** Kinovorführung am 11. 12., um 1/2 Uhr bei Kleinert in Bojanowo. Es werden folgende Filme aufgeführt:

1. Die Schweinehaltung und -Fütterung in Ruhlsdorf.
2. Ein Besuch beim Roggenzüchter v. Lochow-Petkus.
3. Ein lustiger Fütterungsfilm.
4. Ein lustiger Käubündungsfilm.

**Ortsverein Punz.** Versammlung 11. 12., pünktlich nachm. 2 Uhr. Vortrag über Steuern. Neues von der Aufwertung, Darlehn, Versicherungen, Was ist beim Grundstücksauf zu beachten?

**Kreisverein Gotha.** Versammlung 16. 12., nachm. 4 Uhr in der Bonboniera. Vortrag von Herrn Direktor Kraft über Wirtschaftsfragen.

**Ortsverein Jutroschin.** Versammlung Sonnabend, den 17. 12., nachm. 3 Uhr in Jutroschin. Vortrag des Herrn Dipl. Ing. Gescke über „Anwendung und Behandlung landw. Maschinen im Kleingrundbesitz“. Geschäftliche Mitteilungen.

**Ortsverein Ratschan.** Versammlung 18. 12., nachm. 2 Uhr pünktlich bei Pawel. Zuchtwart Nickel-Pempow spricht über: „Biehaufzucht und -Fütterung“.

Sprechstunde: Rawitsch am 16. 12.  
Wollstein am 23. 12.

### Sitzung des Ausschusses für Rindviehzucht.

Am 12. Dezember findet um 4 Uhr nachm. im kleinen Saal des En. Vereinshauses zu Posen eine Sitzung des Ausschusses für Rindviehzucht statt.

In dieser Sitzung hält der Tierzuchtdirektor der Pommerschen Herdbuch-Gesellschaft, Herr Dr. Gaebe, einen Vortrag über „Praktische Fragen auf dem Gebiete der Rindviehzucht, -Fütterung und -Haltung“.

Recht zahlreiches Erscheinen der Ausschußmitglieder ist dringend angezeigt.

Zutritt zu dieser Sitzung haben nur Mitglieder des Ausschusses für Rindviehzucht, die sich durch die Aufnahmekarten in den Ausschuß für Rindviehzucht ausweisen können.

### Mitteilungen der Maschinenberatungsabteilung.

Die Maschinenberatungs-Abteilung der W. L. G. macht auf folgendes aufmerksam:

#### Betr. Maschinendi.

Die hiesigen Maschinendi werden wegen ihres Paraffin gehaltens im allgemeinen schon bei 0 Grad starr und sind dann nicht mehr zum Schmieren von Maschinen im Freien zu gebrauchen. Erst wenn die Lager infolge erhöhter Reibung warm laufen, wird das Öl flüssig. Hiermit ist aber eine große Abnutzung der Lager und öfters auch ein Festbrennen derselben verbunden.

Die Maschinisten helfen sich dadurch, daß sie das Öl in den Lokomobile erwärmen und in die kalten Lager der Dreschmaschine gießen. Dieses hilft bei größerer Kälte so gut wie nichts, besonders nicht bei Ringschmierlagern. Außerdem entsteht hierdurch ein größerer Verbrauch an Schmieröl.

Ich empfehle daher, für die ältere Jahreszeit nur feste beständige Maschinendi zu verwenden, also Oele, denen das Paraffin entzogen ist und die daher bis zu ca. 20 Grad Kälte

noch flüssig bleiben. (Preis ca. 0,60 Pfotz / kg. bei V=4 — 5.) Der geringe Mehrpreis macht sich durch die Betriebsicherheit und geringere Abnutzung der Lager reichlich bezahlt.

#### Betr. Ankauf von gebrauchten Maschinen und Motorwagen.

Des öfteren bin ich zur Abnahme von gekauften Maschinen und Motorwagen herangezogen worden, ohne bei dem Kauf um Rat gefragt worden zu sein. Ich mußte einigemale feststellen, daß ungeeignete Maschinen und Motorwagen gelauft waren, zum Teil auch für einen zu hohen Preis. Ich bitte daher, die Maschinenberatungsabteilung schon vor dem Kaufe von höheren Maschinen zu befragen.

#### Betr. Motorflugführerkursus.

Der nächste Kursus zur Ausbildung von Motorflugführern kann erst Anfang März 1928 stattfinden, da geeignete Räume für den Unterricht und für die Unterbringung der Führer in der kalten Jahreszeit nicht zur Verfügung stehen. Die Bekanntgabe über den nächsten Kursus erfolgt im Centralwochenblatt. Bei jetzt eingehenden Anmeldungen wird die betreffende Gutsverwaltung besonders benachrichtigt werden.

Maschinen-Beratungs-Abteilung der Welsage.

Geschle.

5

## Bauwesen und Baustoffe.

5

### Der Wert des Imprägnierens.

#### Ein Wort für den Gartenbauer und Landwirt.

Von Dr. phil. Hans Walter Schmidt.

Der Wert jeglicher Ware und besonders jeden Gebrauchsgegenstandes richtet sich vornehmlich nach der Lebensdauer derselben. Ein wertvolles Rohmaterial für vieles, was besonders im Gartenbau und in der Landwirtschaft innerhalb des Hauses, des Hofes und auch im Freiland sehr viel gebraucht wird, ist das Holz, das schon von altersher bestmöglich durch die Forstwirtschaft ausgenutzt wird. Wenn man es jedoch z. B. mit Eisen vergleicht, so findet man, daß seine Lebensdauer, besonders dann, wenn es im Freilande steht, eine ziemlich beschränkte ist. Denn der Zahn der Zeit, die Atmosphärillen, vor allem Feuchtigkeit und das nagende Ausrüttzeug von Insekten zerstören es in ziemlich kurzer Zeit. Man hat daher schon seit ältesten Zeiten darauf gesonnen, das Holz irgendwie zu behandeln, um es gegen die schädlichen Einflüsse unempfindlich auszustalten. Das größte Verfahren in dieser Beziehung war das Glühen im Feuer, besonders bei Pfählen, die in den Erdboden eingefügt werden sollten (Baumpfähle, Baumstützen). Dann löste dieses Verfahren ein besseres ab: der Anstrich mit Teer. Aber auch hierbei blieb naturgemäß die fortschreitende chemische Wissenschaft und die immer mehr sich entwickelnde Praxis des Wirtschaftslebens nicht stehen, so daß wir heute dem Holze eine vielfach größere Lebensdauer zu geben vermögen, wenn wir moderne Imprägnierungsmethoden in Anwendung bringen.

Das Imprägnieren des Holzes bietet gerade für den Gartenbauer und Landwirt einen hauptsächlichen Faktor in seinem wirtschaftlichen Berufsleben. Denn beide haben es vielfach mit Gegenständen zu tun — im Hause selbst und im Freien —, welche aus Holz gefertigt sind, und manche Konstruktion aus Eisen kann rationeller durch Holz ersetzt werden, wenn die Rentabilität des Holzes durch Imprägnation gehoben werden kann. So ist es gerade für Gartenbauer und Landwirt von hoher Wichtigkeit, nachzuprüfen, welche Eigenschaften ein Holzimprägnierungsmittel haben muß, um seine Wirkung bei den mannigfaltigsten Gebrauchsgegenständen, wie Fensterkreuze, Holzsäppchen, Scheunen, Planen und Toren, Verschalungen, Stellagebrettern, Mistbeet- und Frühbeetkästen, Pflanzentübeln, Gerätchen und Fahrzeugen, Baum-, Zaun-, Nebelpfählen, Hopfen- und Bohnenstangen ausüben zu können. Vor allen Dingen muß ein solches Anstrichmittel dermaßen dünnflüssig sein, daß es, unterstützt von seiner chemischen Beschaffenheit, in stande ist, in das Holz gleichsam hineinzukriechen, es möglichst bis in den innersten Kern zu durchdringen. Denn es nützt bekanntlich nicht sehr viel, wenn nur eine äußere, dünne Schicht des Holzes imprägniert ist. Durch mechanische Beizungen wird die Masse des Holzes beim Gebrauch auf

jeden Fall abgeschlossen, und sobald die Imprägnierungsschicht durchstoßen ist, beginnt der Zahn der Fäulnis zu arbeiten. Die zweite Haupteigenschaft finden wir in dem Umstande, daß die Anstrichflüssigkeit ölig sein muß. Ist dies nicht der Fall, dann kriecht nach Austrocknung des damit getränkten Holzes in der Dürre, bei nasser Witterung, also schon bei nasser Luft, die Feuchtigkeit ebenfalls in das Holz hinein, löst dort das chemische Imprägnationsmittel auf und wacht es heraus, so daß bald der alte Zustand des unimprägnierten Holzes eintritt. Die dritte Haupteigenschaft des Imprägnationsmittels ist seine Ungiftigkeit und Ungefährlichkeit Pflanzen, Tieren und Menschen gegenüber. Denn solche werden mit dem imprägnierten Holze zweifelsohne sehr häufig zusammenkommen. Aus solchen Eigenschaften, verbunden naturgemäß mit einer chemischen Zusammensetzung, welche den Zweck der Imprägnation erfüllen kann, erkennen wir am Holze die Wirkungen der Imprägnierung, die sich gegen die schädigenden Einflüsse der Atmosphärillen, zweitens schädlicher Pflanzen, nämlich Pilze (Schwamm) und schädlicher Tiere (Würmer, Ameisen) wenden. Die Imprägnation konserviert gleichsam das Holz und verstopft dessen Poren in einer Weise, welche selbst beim besten Oelfarbenanstrich und teuersten Lacküberzug niemals erreicht werden kann. Dadurch wird, wie beim fasserten Holze des Schiffsrumpfes dem Wasser der Eintritt in das Innere des Holzes verwehrt. Ein Faulen findet daher nicht statt. Was der Pilzschaden am Holze in der Wirtschaft anrichtet, das erkennt man am besten dann, wenn irgendwo einmal der gefährliche Hausschwamm seinen Eingang hält, der sich mit unheimlicher Schnelligkeit und Präzision verbreitet, um alles Holzwerk zu zerstören und die Gesundheit des Menschen anzutasten. Solche pflanzlichen Kleinorganismen, wie Schwamm und Schimmelpilz, finden bei imprägniertem Holze keine Nahrung, so daß ein Befall unmöglich erscheint. Was Insektenfraß und Zerstörung durch andere, besonders im Boden lebende Tiere anbetrifft, so bietet das imprägnierte Holz größeren mechanischen Widerstand, neben welchem die chemische Beschaffenheit des Imprägnationsmittels auf die Geschmacksnerven unangenehm anreizend und daher abstoßend wirkt.

Gartenbauer und Landwirt erkennen aus dieser kurzen Zusammenstellung, wie zahlreich und stark die feindlichen Mächte in der Natur sind, die ihr Holz und deswegen ihr Eigentum schädigen, und wie wertvoll es erscheint, sicher wirkende Waffen in der Hand zu haben, die siegreich den Kampf dagegen aufnehmen können. Naturgemäß müssen diese Waffen auch gut sein, das heißt so beschaffen, daß sie sich wirksam erweisen, ohne Nachteile zu zeittigen. Eine Menge von Imprägnationsmitteln überschlägt den Markt, die sich mehr oder weniger brauchbar erweisen. Eine Probe mit allen anzustellen, ist wohl ein sicheres Mittel, kostet aber Zeit, Mühe und Geld. Die Arbeit der Versuchsanstalten und die Versuche größerer Betriebe dürften hier maßgebend sein. So hat gerade so wie Karbolineum gegen Schädlinge an der Pflanze, und zwar an nicht grünen Pflanzenteilen, und Nitrotin gegen Schädlinge an grünen Pflanzenteilen, sich z. B. das bekannte Fluid der chemischen Werke Höntsch u. Comp. in Dresden-Niedersedlitz als billig und sehr verlässlich erwiesen. Der Versuch damit dürfte in jedem Betriebe wenig Kosten verursachen und ein gutes Ergebnis zeitigen. Auf jeden Fall ist es für den Landwirt und Gartenbauer mit einer Erstensfrage, ein gutes Imprägnierungsmittel zu besitzen, welches seinen Zweck restlos erfüllt.

9

## Bücher.

9

Arbeiten der Landwirtschaftskammer für die Provinz Ostpreußen Nr. 54. Wirtschaftliche Ergebnisse aus der Arbeit der Versuchsringe Ostpreußens in den Jahren 1924—26. Von Diplom-Landwirt L. Heller. Königsberg Pr. 1927.

Die isolierte Lage Ostpreußens führte dazu, daß auch die wirtschaftliche Not dort besonders scharf in Erscheinung trat und die Landwirtschaft gezwungen war, intensiver an der Verbesserung und Verbilligung der landwirtschaftlichen Produkte zu arbeiten als in anderen Gebieten Deutschlands. So hat auch

gerade hier das Versuchswesen einen besonderen Aufschwung erfahren und sehr zufriedenstellende Ergebnisse gezeigt. Der Verfasser hat in obiger Schrift die Ergebnisse der in den Jahren 1924-26 durchgeföhrten Versuche aller Art im Verbande östpreußischer Versuchsringe zusammengefaßt und aus ihnen Schlüssefolgerungen für die zu treffenden wirtschaftlichen Maßnahmen gezogen. Die Schrift bietet daher jedem praktischen Landwirt viele wertvolle Anregungen für die zweckmäßige Gestaltung seiner Wirtschaftsweise. Nach einem Überblick über das gesamte Versuchswesen Ostpreußens in der angeführten Zeit bepricht der Verfasser die klimatischen und bodenartlichen Verhältnisse Ostpreußens und geht dann auf das Hauptthema der Schrift, auf die Ergebnisse der Versuchsarbeiten, sehr eingehend ein.

**Deutsche Landwirtschaftliche Rundschau.** Haupstschriftleitung Dr. Brouwer, Landsberg a. Warthe. Verlag von J. Neumann, Neudamm und Berlin SW. 11, Anhaltstr. 7.

Im Oktober 1. Js. ist das erste Heft der „Deutschen Landwirtschaftlichen Rundschau“ erschienen. Diese Zeitschrift will die Fortschritte in der Landwirtschaft möglichst weiten Kreisen zugänglich machen und sucht dieser Aufgabe dadurch gerecht zu werden, daß sie das Wesentliche aus den vielen wissenschaftlichen Beiträgen, die in den einzelnen landwirtschaftlichen Zeitschriften erscheinen, in wenigen Säcken zusammenfaßt und dem Landwirt somit nicht nur Zeit, sondern auch die ständige Durchsicht all dieser Zeitschriften spart. Durch diese kurze Berichterstattung über alle Gebiete der Landwirtschaft kann sich der Landwirt viel besser auf dem Laufenden halten und sich jederzeit mit Hilfe dieser Hefte jenes Material zusammen suchen, für das er sich besonders interessiert. Zur leichteren Orientierung sind die einzelnen wissenschaftlichen Beiträge je nach ihrer Zuständigkeit in den zugehörigen Wissenszweigen zusammengefaßt, während uns das Inhaltsverzeichnis die Seitenzahl angibt, auf der die einzelnen Gruppen zu suchen sind. Aufgabe der „Deutschen Landwirtschaftlichen Rundschau“ ist es somit, als Referatenblatt für das gesamte Gebiet der Landwirtschaft zu dienen. Die Haltung dieser Zeitschrift wird daher für jeden fortschrittenen Landwirt von Nutzen sein. Die Zeitung ist im obengenannten Verlag erhältlich und auch einzeln käuflich. Der Verkaufspreis beträgt für ein Einzelheft 3.—Rmk., vierteljährlich 9.—Rmk.

**Deutsches Kaliblatt.** Herausgeber Reichsverband der Kaliblitzüchter Deutschlands E. V. Sitz Berlin SW. 11, Schönebergerstr. 13 II. Verlag M. und H. Schaper, Hannover.

Seit dem 1. Oktober 1. Js. gibt der Reichsverband der Kaliblitzüchter Deutschlands eine Zeitschrift „Deutsches Kaliblatt“ heraus. Diese Schrift erscheint zweimal monatlich und will die Kaliblitzucht in weitgehendstem Maße fördern. Wir finden darin sehr beachtenswerte Artikel über die Kaliblitzucht in den einzelnen Zuchtgebieten mit verschiedenen Aufzuchtbedingungen, wie auch sonstige Mitteilungen und Beiträge über diese Fragen. Die Schrift ist reichlich illustriert und kostet halbjährlich Rmk. 4.25. Interessierten Landwirten kann der Bezug dieser Zeitschrift nur bestens empfohlen werden.

**Bünnversorgung durch Bodenkraftmehrung mit 8 bildlichen Darstellungen des Einflusses und der Größe von Wachstumsbedingungen.** Von Hermann Kranz. Verlag Dr. Benno Filsler, Buch- und Kunstverlag, Augsburg-Stuttgart.

Der Verfasser obigen Werkes, der durch sein Gärstattpfaren der praktischen Landwirtschaft bekannt geworden ist, beschäftigt sich darin mit der Frage einer besseren Ausnutzung der Düngemittel, da darin auch die Ernährungsfrage ihre Lösung finden kann. Im Humus steht er den Hauptträger der Bodenkraft und tritt für eine sachgemäße Behandlung des Verbrennlichen in den Wirtschaftsdüngern vor deren Unterbringung, für eine Veredelung der Wirtschaftsdünger ein. Die Kohlensäurefrage wird einer sehr eingehenden Erörterung unterzogen. Mit den Ergebnissen von sehr zahlreichem Versuchsmaterial versucht er seine Ausführungen zu bekräftigen.

Im Organisator-Verlag A.-G., Leipzig 80, ist für den Preis von 1.20 Rmk. eine von Dr. E. Karlemeyer bearbeitete Broschüre „Neues Verfahren zum erfolgreichen selbständigen Einziehen der Nutzenstände“ erschienen, die wir auch unseren Lesern empfehlen möchten.

Die Leserinnen unseres Blattes machen wir auf ein hübsches kleines Weihnachtsgeschenk für die Kinder aufmerksam, und zwar auf das vom Verlage der „Deutschen Bücherei“, Posen, herausgegebene Büchlein „Mein Kränzlein“, in dem Pfarrer Just, Sienna, Spiele und Lieder der deutschen Kinder in Polen zusammengetragen hat. Elisabeth Fischer, Waldau, verschönnte diese Sammlung durch Scherenschnitt mit Darstellungen aus dem Kinderleben.

## Die modernen Grundlagen für die Aufstellung von Leistungslöhnen.

Von Ing. Bips e - Berniki.

Ein Grundgesetz der landw. Betriebslehre besagt, daß die Produktion des Landwirtschaftsbetriebes durch das Zusammenwirken von drei Faktoren, und zwar: Boden, Kapital und Arbeit, bedingt wird. In den intensiven Betrieben der Neuzeit ist gerade der Faktor Arbeit stark angewachsen, und da sich die Größe dieses Faktors sehr deutlich im Kapitalaufwand zu erkennen gibt, strebt man seit langem danach, zwecks Erhöhung des Reinertrages die Ausgaben für Arbeitslöhne herabzusetzen. Erfolgen kann dies einmal durch zweckmäßige Ausnutzung der Arbeitskräfte und durch die Erhöhung der Leistung beim Arbeiter. Liegt die Erfüllung der ersten Forderung ganz beim Betriebsleiter, so ist die Erhöhung der Leistung in hohem Maße vom Willen des Arbeiters abhängig. Da der Arbeitswillen jedoch ausschließlich vom Erwerbsgrundsatz beeinflußt wird, kann man zu einer höheren Leistung nur durch gleichzeitige Erhöhung des Lohnes kommen. Wenn trotzdem dabei die allgemeinen Ausgaben für Löhne herabgesetzt werden sollen, so kann das nur so geschehen, daß das Verhältnis zwischen Kraftaufwand und Arbeitsleistung ein rationelleres wird, d. h. der Arbeiter mehr leistet, ohne daß ihm das körperlich mehr Schwierigkeiten verursacht.

Die beste Ausnutzung der Arbeitskräfte erfolgt zweifellos u. a. durch Anwendung des Leistungslohnes, d. h. des Akkord- oder Prämienakkordlohnes. Dieses Lohnsystem war schon lange bekannt, und man suchte zu diesem Zweck auch schon früher Normen zu finden, die als Grundlagen für die Aufstellung von Leistungslöhnsäcken dienen könnten. Diese Normen sind z. B. in den verschiedenen landw. Taschenkalendern zu finden. Da sie nur allgemeine Anhaltspunkte geben, so ist ihre Anwendung in einen beliebigen Betrieb nicht ohne weiteres statthaft; auch findet man in verschiedenen Handbüchern sehr verschiedene Angaben. Z. B. soll ein Mann im Zehnkundenarbeitstag einmal 10 Tüder Mist à 20 Ztr., ein anderes Mal 10 Tüder à 30 Ztr. und wiederum auch 12 Tüder à 40 Ztr. laden.

Die Größe der Leistung ist durch mehrere Faktoren bedingt, und zwar durch die Art, Lagerung und Behandlung des Mistes, Form der Mistgabel, Bauart der Wagen, Anstellung und Zahl der Tüder, Arbeitswillen des Arbeiters, der in jedem Betriebe und bei den einzelnen Arbeitern verschieden stark ausgeprägt ist usw. Ähnliche Unterschiede kann man bei allen anderen Arbeiten feststellen. Leichter als in der Landwirtschaft liegen sich solche allgemein übliche Normen in der Industrie und im Baugewerbe aufzustellen und auf diesen Gebieten ist ja auch wohl der Leistungslohn am frühesten und am ausgedehntesten zur Anwendung gekommen; man denke bloß an das Ziegeleigewerbe! Die bahnbrechende Tätigkeit des Amerikaners Taylor auf diesem Gebiete ist wohlbekannt und findet ihren stärksten Ausdruck und ihre vollkommenste Anwendung im Ford'schen Arbeitsband, welches über Rollen langsam fortbewegt wird und auf dem die Zusammensetzung eines Automobils den Zeitraum von einigen Minuten beansprucht.

Schon vor dem Kriege, besonders aber in der Nachkriegszeit ging man daran, die Taylorsche Methode auf die landwirtschaftlichen Arbeiten zu übertragen, um die Leistung zu steigern und Grundlagen für die Berechnung der Leistungslöhne zu finden. Aber erst die Gründung von Forschungsanstalten für Landarbeitslehre in Deutsch-

land, vor allem der in Pommritz in Sachsen haben neue Wege zur Erzielung von brauchbaren Arbeits-Leistungsnormen in der Landwirtschaft gewiesen. Ebenso wie man im neuzeitlichen Versuchswesen auf dem Standpunkt steht, daß maßgebende Resultate nur durch Versuche unter den gegebenen Bedingungen, d. h. in der eigenen Wirtschaft gewonnen werden können, müssen auch die Grundlagen für Normalleistungen durch Arbeitsstudien im eigenen Betriebe gewonnen werden. Wenn auch zugegeben werden muß, daß es für den Betriebsleiter selbst wohl schwierig sein dürfte, diesen exakten Weg zu beschreiten, so sind deshalb diese Methoden doch sehr interessant und lehrreich.

Ausgehend von der Ansicht, daß die Leistung erreicht wird durch zeitlichen und räumlichen Kraftverbrauch, werden die Arbeitsstudien gegliedert in: 1. Zeit-, 2. Bewegungs-, 3. Ermüdungsstudien, aus deren Ergebnissen durch Kombination die Leistungen errechnet werden (Leistungsstudien). Dabei wird der Arbeitsvorgang (z. B. Grasmähnen mit der Sense) in Teilarbeitsgänge zerlegt (z. B. ein ganzer Sensenhieb) und diese wieder in Arbeitselemente (z. B. der Schnitt der Sense) eingeteilt. Die Teilarbeitsgänge werden nach ihrer fortlaufenden Auseinanderfolge innerhalb, z. B. eines Tages, festgestellt. Diese aufeinanderfolgenden Beobachtungen werden sofort schriftlich fixiert und enthalten in bezug auf Zeitdauer neben der reinen Arbeitszeit auch die Leerlaufzeiten, die Arbeitspausen, die z. B. zum Reinigen des Arbeitsgerätes, zum Uebergehen auf eine neue Rübenreihe oder schließlich auch zur Erfrischung des Körpers nötig werden.

Im besonderen sollen die Zeitstudien, die sowohl die Arbeitselemente gesondert, als auch die Teilarbeitsgänge für sich betrachten, endlich aber sich auch mit der Arbeitsleistung innerhalb eines längeren Zeitraumes beschäftigen, die zeitliche Dauer der Arbeit festhalten, durch Vergleich verschiedener Methoden in gleichen Verhältnissen die zeitlich günstigste ermitteln (z. B. Figuren-, Rund- und Beetpflügen). Weiterhin sollen sie die durch die besonderen Verhältnisse bedingten Zuschläge zur reinen Arbeitszeit aus den Leerlaufzeiten im Durchschnitt ermittelt) festlegen und so in zeitlicher Hinsicht die Normalleistung in der Zeiteinheit (z. B. Stunde) für die Berechnung des Akkordsatzes ergeben.

In Verbindung mit den Zeitstudien werden die Bewegungsstudien gemacht, wobei es darauf ankommt, die Zweckmäßigkeit der Bewegungen, sowie ihre Notwendigkeit zu kontrollieren; außerdem gestatten sie in Verbindung mit den Zeitstudien auch, die mehr oder weniger zweckmäßige Bauart der Geräte und Maschinen, sowie der Gebäude zu beurteilen.

Die Ermüdungsstudien, die den durch die Arbeit verursachten Ermüdungsgrad feststellen sollen, sind insofern schwierig, da sich die Ermüdung nicht messen läßt. Sie muß also geschätzt werden und wird beeinflußt durch 1. die angewandten Geräte, 2. durch die verschiedenen Arbeitsmethoden, 3. durch die persönliche Veranlagung des Arbeiters, 4. durch seine Lebens- und Arbeitsbedingungen, 5. durch Wetter und Klima.

Bei vermeidbaren Ermüdungen müssen deren Ursachen beseitigt werden, die unvermeidlichen dagegen müssen einen Anhaltspunkt zur Regelung des Arbeits-temps geben, indem rechtzeitig die notwendigen Pausen eingeschaltet werden. Durch Kombination der verschiedenen Ergebnisse gelangt man einerseits zu dem in jeder Beziehung zweckmäßigen Arbeitsvorgang, aber andererseits auch zu einer für den Betrieb richtigen Leistungsnorm.

Als Hilfsmittel bei diesen Arbeitsstudien bedient man sich der Uhr, des Films, der Zeitzupe, verschiedener Meßinstrumente und eines Beobachtungsbogens, in dem

alle für die Beobachtungen notwendigen Rubriken vorhanden sind. Außerordentlich wichtig ist dabei natürlich die Auswahl der Versuchsperson, bzw. der Versuchspersonen, da jede Beobachtung an mehreren Personen gemacht werden muß, wenn man zu einem guten Durchschnittsresultat gelangen will; außerdem ist zu bedenken, daß die Arbeiter in bezug auf Arbeitswillen und Leistungsfähigkeit, sowie auch Geschicklichkeit verschieden gearbeitet sind, daß aber auch Rasse und Intelligenzgrad eine Rolle spielen. Der Beobachter selbst muß natürlich die Arbeit vollkommen beherrschen.

Der Vorteil dieser Methode liegt nun darin, daß man diese Dauerbeobachtungen nur einmal zu machen gezwungen ist. Hat man die durchschnittliche Zuschlagszeit ermittelt, so kann man am nächsten Tage schon mit Hilfe etwa dreier kurzer Teilbeobachtungen und der ermittelten Zuschlagszeit die Leistung finden. Desgleichen hat man zur Aufstellung eines richtigen Akkordsatzes unter ähnlichen Verhältnissen z. B. im nächsten Jahr nur kurzfristige Beobachtungen bezgl. der absoluten Arbeitszeit zu machen und diese durch die prozentisch gleichbleibende durchschnittliche Zuschlagszeit zu vermehren, um auf die Normalleistung zu kommen.

Interessant sind die Erfahrungen, die man bei den verschiedenen Arbeiten in Pommritz machte. Es zeigte sich z. B. beim Rübenverhacken, daß die Zuschlagszeit im Verlauf des Tages zwischen 1,8—6,7 Prozent der reinen Arbeitszeit schwankte, im Tagesdurchschnitt jedoch 4—5 Prozent ziemlich regelmäßig blieb. Die absolute Arbeitsleistung war am höchsten in den Nachmittagsstunden.

Beim Kartoffelgraben zeigte sich eine starke Beeinflussung der Flächenleistung durch den Ertrag. Bei 150 Ztr. vom Morgen war die Leistung in Morgen ausgedrückt um 30 Prozent geringer als bei 60 Ztr. Bei 120 Ztr. Ertrag war die Zuschlagszeit 18 Prozent (wobei die grabende Person selbst abtrug) und die Gesamtleistung pro 10 Stunden ein Fünftel Morgen.

Beim Grasmähnen mit der Sense ergaben sich folgende Momente, die die Höhe der Leistung beeinflußten: der ungleiche Grasbestand, das Verhältnis der Ober- und Untergräser, die Lagerstellen, die Maulwurfshäufen, vor allem aber die Güte des Senjenmaterials. Im Verlauf des Tages blieb die Anzahl der Sensenhiebe pro Minute gleich, auch die Anzahl der Hiebe pro Meter Ganglänge, dagegen nahm die Schwadbreite im Laufe des Tages ab. Die Weckpausen betragen früh ein Sechstel der reinen Arbeitszeit und stiegen gegen Mittag auf fast ein Drittel; am Nachmittag betragen sie bei Arbeitsbeginn ein Fünftel und stiegen gegen Abend wieder auf ein Drittel. Die Höchstleistungen wurden festgestellt zwischen 8 und 8,30 Uhr, und um 11 Uhr vorm., am Nachmittag zwischen 3—4 Uhr und um 5 Uhr.

Beim Pflügen mit dem Einschar zeigte die Geschwindigkeit der Zugtiere einen bedeutenden Einfluß auf die Leistung. Bedingt wird diese Geschwindigkeit durch die Art und das Temperament der Zugtiere, ist aber auch sehr vom Gespannführer abhängig. Weiter wird die Geschwindigkeit beeinflußt durch den Widerstand, der mit dem Zugkraftmesser gemessen wird und abhängig ist von der Bodenart, Furchenbreite und -tiefe, sowie Neigung des Schlages. Arbeiteten mehrere Gespanne gleichzeitig hintereinander, so war die Leistung des einzelnen Gespannes geringer, als bei Einzelarbeit, wie ja überhaupt eine Leistungsminderung bei Kolonnenarbeit festgestellt wurde. Außerordentlich stark war der Einfluß der Schlagform und der Ganglänge auf die Leistung.

Aehnliche wichtige Beobachtungen wurden bei vielen anderen Arbeiten angestellt. Sie zeigen uns, daß wir noch weit von rationeller Verwertung der Arbeit entfernt sind, aber auch weiterhin, daß die Anwendung von Leistungslöhnen in verschiedener Form gangbare Wege zu diesem Zwecke sind. Allerdings sind derartige arbeitsorganisatorische Bestrebungen schwer durchzuführen, wo der Arbeiter absolut glaubt, ausgenutzt zu werden und sich nicht davon überzeugen läßt, daß man durch Einführung von Leistungslöhnen bestrebt ist, das alte Uebel zu beheben, daß der Faule ebensoviel verdient als der Fleißige.

18

## Genossenschaftswesen.

18

### Genossenschaften und Devisenverkehr.

Wiederholt konnten wir in der letzten Zeit beobachten, daß verschiedene unserer größeren städtischen Kreditgenossenschaften der Meinung waren, daß durch die Aufhebung der Devisenbeschränkungen ihnen der Handel mit Devisen, die Ausführung von Überweisungen, Ausstellung von Scheins und Akkreditiven auf ausländische Plätze erlaubt seien. Das ist jedoch nicht der Fall. Durch die aufgehobenen Devisenbeschränkungen wird die Bankverordnung vom Dezember 1924 nicht berührt. Nach dieser Verordnung bedürfen die Genossenschaften zu allen Geschäften, die in § 81 nicht genannt sind, einer besonderen Konzession. Für die Erteilung solcher Konzessionen müssen gewisse Bedingungen erfüllt werden, über die wir ausführlich in Nr. 40 des vorjährigen Jahrgangs des Zentralwochenblattes berichtet haben. Zu diesen Konzessionen gehört z. B. auch die Erlaubnis zum Handel mit fremden Valuuen, sowie die Übernahme von Bürgschaften. Da mit Ausnahme einiger wenigen genossenschaftlichen Bankinstitute, die unserem Verbande angegeschlossen sind, die Bedingungen für die Erteilung der Konzession zum Handel mit Devisen von den Genossenschaften nicht erfüllt werden, müssen sie nach wie vor sich bei der Erledigung von Devisenaufträgen der Vermittlung derjenigen Banken bedienen, die dazu die Berechtigung besitzen.

### Verband Deutscher Genossenschaften.

### Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften.

### Gewerbesteuer.

Verordnung vom 29. 10. 1927, Dz. Ust. Nr. 106.

Die Städte Lubliniec und Rybnik, der Kreis Kralau und die Stadt Schwersenz werden aus der II. Ortsklasse in die III. versetzt. Die Städte Nowe Miasto und Puck werden aus der III. in die IV. Ortsklasse versetzt.

Die in den betreffenden Städten gelegenen Genossenschaften brauchen den Gewerbeschein für 1928 nur für die neue Ortsklasse zu lösen.

### Verband deutscher Genossenschaften.

### Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften.

### 25jährige Jubiläumsfeier der

### Spar- und Darlehnskasse Zuku.

Am 12. November d. Js. beging die Spar- und Darlehnskasse Zuku das Fest ihres 25jährigen Bestehens. Der Saal des Dom-Polski war aus diesem Anlaß festlich geschmückt. Der Vorsitzende, Herr Roessler, eröffnete um 8 Uhr die Feier mit einer Begrüßungsansprache. Daran anschließend hielt er die Festrede in der der Redner die Tätigkeit und die Entwicklung der Genossenschaft von der Gründung an bis zum heutigen Jubeltage in längeren Ausführungen darlegte. Nach einem Prolog bildete den Mittelpunkt des Abends die Aufführung des Lustspiels „Die Lebensretter“, durch das die Festteilnehmer infolge des flotten Spiels der Darsteller in die fröhlichste Stimmung versetzt wurden. Reicher Beifall belohnte die guten Leistungen der Spieler. Ein

Vertreter des Verbandes überbrachte die Glückwünsche der Zentrale-Polen, wobei er in kurzer Rede auf Zweck und Ziel der Genossenschaften hinwies. Der Vorsitzende des Aufsichtsrates, Herr Rust-Biskupin, dankte im Namen aller Erschienenen für die reichen Darbietungen. Eine gutbesetzte Musikkapelle, die in den Pausen für Unterhaltung gesorgt hatte, begann zum Tanz aufzuspielen, dem jung und alt in fröhlichster Stimmung bis in die frühen Morgenstunden huldigte.

K.

24

## Haus und Küche.

24

### Ernähren Sie Ihr Kind richtig?

Auf diese wichtige Frage erwidert der Landwirtschaftliche Kalender für Polen Antwort. Darum sollte dieser ausgezeichnete Ratgeber auf dem Weihnachtstisch keiner Frau fehlen.

29

## Landwirtschaft.

29

### „Grüne Woche“ Berlin.

Die „Grüne Woche“ findet im nächsten Jahr in der Zeit vom 28. Januar bis 5. Februar in Berlin statt und ist in folgende Abteilungen gegliedert: Landwirt, Die Kartoffel, Die Milch, Die Elektrizität in der Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei, Jagd, Gartenbau, Ländliche Hauswirtschaft, Geflügel, Imkerei, Propaganda-Ausstellung, Kaninchen-Ausstellung, Hunde-Ausstellung, Literatur, Allgemeiner Bedarf.

Nähere Mitteilungen erteilt an interessierte Mitglieder die Landwirtschaftliche Abteilung der WLG.

30

## Marktberichte.

30

### Geschäftliche Mitteilungen

Maschinen. Nach den durch die Presse gegangenen Nachrichten ist es als feststehend zu betrachten, daß der Maximal-Tarif, der am 28. Dezember dieses Jahres in Kraft tritt und der eine Roll erhöhung von 100 Prozent für den Verkehr mit denjenigen Ländern bringt, die mit Polen keinen Handelsvertrag haben, für die aus Deutschland bezogenen Waren nicht zur Anwendung kommt. Die Diskussionen über die Valorisierung sind seit einiger Zeit zum Stillstand gekommen. Es hat daher den Anschein, als ob mit diesem Faktor für die nächste Zeit nicht gerechnet werden braucht. Es liegt also zurzeit keine Veranlassung vor, sich mit dem Ankauf von Maschinen für das Frühjahr besonders zu befreien, und zwar möchten wir dies mit Bezug auf Hackmaschinen hervorheben, für die in den letzten Wochen von allen Seiten eine lebhafte Propaganda eingesetzt hat. Da es für den Landwirt schwierig ist, aus der Fülle der angebotenen Systeme und Fabrikate das für ihn bestgeeignete und preiswerteste herauszufinden, möchten wir empfehlen, vor dem Ankauf unser Angebot anzufordern. Desgleichen möchten wir bei dieser Gelegenheit die Mitglieder der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft auf die Maschinenberatungsstelle bei dieser Organisation aufmerksam machen, welche auch in dieser Frage Rat und Auskunft erteilt.

Wie empfehlen für die letzte Jahreszeit wiederholt die Verwendung von färbeständigen Maschinölen. Die Preise für Oels und Naphtaprodukte haben in letzter Zeit angezogen. Unsere Verkaufspreise stellen sich zurzeit: für Maschinenöl vise. 3,5%, färbeständig, Gefrierpunkt unter Minus 20°, auf 58 Bloth per 100 Kilogr., vise. 4-5%, färbeständig, Gefrierpunkt unter Minus 20°, auf 68 Bloth per 100 Kilogr.; Wagenfett, helles Qualität, schwarz auf 42 Bloth per 100 Kilogr. ab Polen. Mit Offeren für bestes amerikanisches Motorenöl, Autööl, beides färbeständig, sowie Heißdampfkohlenöl stehen wir auf Anfrage gern zu Diensten.

H-Stollen Nr. 8 ½-Boll-Geschwinde, Nr. 10 ¾-Boll-Geschwinde empfehlen wir zur sofortigen Lieferung von unserem Posener Lager. Die Preise stellen sich wie folgt: Nr. 8 = 9 Bloth für 100 Stück, Nr. 10 = 11 Bloth für 100 Stück. Außerdem können wir noch ein beschränktes Quantum deutscher H-Stollen ¾-Boll-Geschwinde preiswert abgeben.

Für die Molkeereien empfehlen wir Bergament-Papier, vegetabilisches, in bester deutscher Ware, in Rollen zu 5 Kilo zum Preis von Bloth 8,80 per Kilo.

**Textilwaren.** Anlässlich des bevorstehenden Weihnachtsfestes möchten wir auf unsere Textilabteilung hinweisen und unsere Freunde bitten, schon jetzt an die Eindeckung ihres Bedarfs zu Geschäftszwecken usw. zu denken. Unsere Läger sind unter Verücksichtigung des in Frage kommenden Bedarfs reichhaltig aufgefüllt. Der jetzige Einlauf bietet also den Vorteil, daß die Wünsche des Käufers in jeder Beziehung berücksichtigt werden können, was kurz vor den Festtagen infolge des starken Andrangs und der teilweise geräumten Läger nicht mehr in diesem Maße der Fall sein kann. Der in den letzten 2 Jahren stetig steigende Absatz der Textilabteilung ist der beste Beweis dafür, daß unser Prinzip, nur allerbeste Ware zu marktgemäß billigen Preisen zu führen, immer mehr Anhänger findet. Wir weisen besonders auf die von dem Hause **Stoehr** angefertigten Beiderwandstoffe, die zu Kissen, Kleidern, sowie Tisch- und Chaiselonguededen verwendet werden können, hin und bemerken, daß der Alleinverkauf dieser Fabrikate in unserer Textilabteilung erfolgt.

**Wollumtausch.** Wir tauschen bis auf weiteres:  $3\frac{1}{4}$  Pfund gewaschene bzw.  $4\frac{1}{2}$  Pfund Schuhwolle gegen 1 Pfund deutsche Strickwolle.

### Der Durchschnittspreis

für Roggen im Monat November 1927 beträgt 38,81 zl pro dz

Dieser Durchschnittspreis gilt nicht für die landwirtschaftlichen Arbeiter, da für diese der Tarifkontrakt maßgebend ist.

**Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft e. V.**

Abteilung B.

### Amtliche Notierungen der Posener Getreidebörsé vom 7. Dezember 1927. Für 100 kg in Zloty.

Weizen . . . . .	46.75—47.75	Roggenkleie . . . . .	28.00—29.00
Roggen . . . . .	38.75—39.75	Mühze . . . . .	60.00—67.00
Roggenmehl (65%) . . . . .	57.50	Fabrikkartoffeln 16% . . . . .	5.80—6.00
Roggenmehl (70%) . . . . .	56.00	Hefelerben . . . . .	48.00—53.00
Weizenmehl (65%) . . . . .	67.50—71.50	Solgererbien . . . . .	63.00—73.00
Braunerste . . . . .	39.50—41.00	Viktoriaerbien . . . . .	60.00—82.00
Marktgerste . . . . .	33.00—35.00	Stroh, gepreßt . . . . .	5.50
Hafer . . . . .	32.55—34.40	Heu, lose . . . . .	3.05
Weizenkleie . . . . .	27.50—28.50		

Tendenz: ruhig. Der Bargeldmangel hindert den Verkehr.

Weizen und Roggen schwach. Weizenmehl (65%), Roggenmehl (65 und 70%), Braunerste und Hafer ruhig.

### Wochenmarkbericht vom 7. Dezember 1927.

Butter 3,30, Eier 3,90, Milch 0,40, Sahne 3,60, Quark 0,70, Apfel 0,40—0,60, Birnen 0,60—0,90, Spinat 0,20, Mohrrüben 0,10, Rote Rüben 0,10, Walnüsse 1,50, Grünkohl 0,15, Blumentohl 0,80—1,20, Weiße Bohnen 0,50, Erbsen 0,45—0,60, Kartoffeln 0,06, Zwiebeln 0,30, Frischer Speck 1,80, Räucher-Speck 2,10, Schweinefleisch 1,70—1,90, Rindfleisch 1,60—2,00, Kalbfleisch 2,10, Hammelfleisch 1,80—1,50, Gans 12,00, Ente 4,00—6,00, Hahn 2,00—4,50, Vaar Lanben 1,80—2,20, Hosen 8,00—10,00, Karpen 2,00—2,40, Schleie 1,60—1,80, Hechte 1,50, Weißfische 0,80 zl.

### Schlacht- und Viehhof Poznań.

Freitag, den 2. Dezember 1927.

#### Amtlicher Marktbericht der Preisnotierungskommission.

Es wurden aufgetrieben: 41 Kinder (darunter 2 Ochsen, 8 Bullen, 81 Kühe), 405 Schweine, 75 Kälber, 181 Schafe und 886 Ferkel. Ferkel das Paar 40—55.

Marktverlauf: Wegen zu geringen Auftriebes wurde nicht notiert.

Dienstag, den 6. Dezember 1927.

#### Amtlicher Marktbericht der Preisnotierungskommission.

Es wurden aufgetrieben: 684 Kinder (darunter 85 Bullen, 211 Ochsen, 488 Kühe und Färzen), 2481 Schweine, 415 Kälber und 281 Schafe, zusammen 8817 Tiere.

Män zahlte für 100 kg. Lebendgewicht:

Kinder: Bullen: vollfleischige ausgewachsene von höchstem Schlachtwert 152—156, vollfleischige jüngere 138—146, mäßig genährte junge und gut genährte ältere 116—126. Färzen und

Kühe: vollfleischige ausgemästete Kühe von höchstem Schlachtwert bis 7 Jahre 158—168, ältere ausgemästete Kühe und weniger gute junge Kühe und Färzen 140—146, mäßig genährte Kühe und Färzen 118—126, schlecht genährte Kühe und Färzen 90—100.

Kälber: beste gemästete Kälber 160, mittelmäßig gemästete Kälber und Säuglinge bester Sorte 148—150, weniger gemästete Kälber und gute Säuglinge 136—140, minderwertige Säuglinge 124 bis 130.

Schafe: Stallschafe: Mastlämmere und jüngere Masthammel 150, ältere Masthammel, mäßige Mastlämmere und gut genährte junge Schafe 128—130, mäßig genährte Hammel und Schafe 120 bis 124.

Schweine: vollfleischige von 120—150 kg. Lebendgew. 204 bis 208, vollfleischige von 100—120 kg. Lebendgewicht 194—200, vollfleischige von 80—100 kg. Lebendgew. 184—190, fleischige Schweine von mehr als 80 kg. Lebendgew. 176—180, Sauen und späte Kastrale 150—186.

Marktverlauf: ruhig.

### Berliner Butternotierungen

vom 30. November 1927.

Die amtliche Preisfestsetzung im Verkehr zwischen Erzeuger und Großhandel, Fracht und Gebinde zu Käufers Lasten, war für 1 Pfund in Reichsmark: für 1. Sorte 1,93, 2. Sorte 1,75, abschließende 1,61.

Vom 3. Dezember 1927.

Die heutige amtliche Preisfestsetzung im Verkehr zwischen Erzeuger und Großhandel, Fracht und Gebinde zu Käufers Lasten, für 1 Pfund in Reichsmark, für 1. Sorte 1,88, 2. Sorte 1,70, abschließende 1,56 M.

31

Maschinenwesen.

31

### „Elektro-Futterdämpfer“.

Von Direktor Karl Müller und den Assistenten Dr. Oppen und Herrnst, Ruhlsdorf, Kreis Teltow.

Es ist stets das Bestreben von Ruhlsdorf gewesen, alles, was auf Schweinfütterung Bezug hat, auszuprobiieren und die Versuchswirtschaft hat es deshalb auch seinerzeit lebhaft begrüßt, daß ihr ein elektrischer Futterdämpfer zu Versuchszwecken zur Verfügung gestellt wurde. Der Gedanke, ohne Kohlenheizung, lediglich durch Einschalten des elektrischen Stromes die Kartoffeldämpfung vorzunehmen, ist natürlich ideal. Es fragt sich nur, ob die Dämpfung auf elektrischem Wege ebenso billig und sicher ist, wie nach der alten Methode, denn dieser Punkt dürfte letzten Endes ausschlaggebend sein. Um die Brauchbarkeit und die Rentabilität der elektrischen Dämpfung zu prüfen, wurde dem Wunsche der Märkischen Elektrizitäts-Genossenschaft nachgekommen und die von ihr in Ruhlsdorf aufgestellten elektrischen Futterdämpfer geprüft.

In der Zeit vom 31. März bis 9. April 1927 wurde in der Versuchswirtschaft in Ruhlsdorf mit dem elektrischen Dämpfer der tägliche Stundenverbrauch festgestellt, um einmal ein genaues Bild darüber zu bekommen, ob das elektrische Dämpfen ebenso billig ist, wie ein Dämpfen mit Bratzen in dem bekannten Buschmann-Kartoffeldämpfer. Das Dämpfen geschah selbstverständlich nur nachts, da ein Dämpfen während des Tages wegen des bedeutend höheren Strompreises nicht ratsam erschien. Der Dämpfer saß 3,5 Zentner rohe Kartoffeln, wobei Schwankungen von 3,38 bis 3,75 Pfund beobachtet worden sind. Der Dämpfer wurde die ersten 6 Tage mit kleinen Mengen kaltem Wassers beschickt und die Kartoffeln dann von 10 Uhr abends bis 4 Uhr morgens gedämpft und daraufhin ohne Stromzufuhr noch 2 Stunden einer Nachdämpfung unterzogen. Um 6 Uhr wurde der Kessel geöffnet. Die Zeit von 6 Stunden war gewählt worden, da sich bei Vorversuchen herausgestellt hatte, daß ein kürzerer Zeitraum nicht genügt, um die Kartoffeln gar zu machen. Die folgenden 4 Tage war es möglich zum Dämpfen schon vorgewärmtes Wasser zu benutzen und es war auf diese Weise möglich, mit einer  $5\frac{1}{2}$  stündigen Dämpfzeit auszukommen.

**A. Sechsstündige Dämpfzeit.**

Der Anfangsstand des Zählers betrug

am 31. März

0,383,3 KW

und am 5. April

0,484,2 KW.

Es waren also verbraucht worden 0,100,9 KW., d. h. täglich 16,82 KW.-Stunden. Berechnet man, daß der Kessel 3,5 Zentner Kartoffeln fasst und daß der Nachtstrompreis in Ruhlsdorf 6 Pfsg. pro KW.-Stunde beträgt, so kommen wir zu dem Schluss, daß der ganze Kessel Mf. 1,01 kostet, demnach 1 Ztr. Kartoffeln bei einer 6ständigen Dämpfzeit 4,8 KW.-Stunden verbraucht, also 28,8 Pfennige kostet.

**B. Fünfstündige Dämpfzeit.**

Am 6. April, beim Umstellen auf die 5½ stündige Dämpfzeit, war der

Zählerstand

0,484,2 KW

am 9. April

0,549,8 KW.

Es waren also verbraucht worden 0,065,6 KW., d. h. täglich 16,49 KW.-Stunden. Berechnet man, daß der Kessel 3,5 Ztr. Kartoffeln fasst und daß der Nachtstrompreis in Ruhlsdorf 6 Pfsg. pro KW.-Stunde beträgt, so kommen wir zu dem Schluss, daß der ganze Kessel 0,92 Mf. kostet, demnach 1 Ztr. bei einer 5½ stündigen Dämpfzeit 4,7 KW.-Stunden verbraucht, also 28,2 Pfsg. kostet. Hierbei muß man allerdings berücksichtigen, daß vorgewärmtes Wasser benötigt worden ist.

**C. Buschmann-Dämpfer.**

In dem hier stehenden Buschmann-Dämpfer können 10 Ztr. Kartoffeln auf einmal gedämpft werden. Der Kohlenverbrauch ist sehr verschieden, je nach der Güte der verwendeten Brietts. Nehmen wir den günstigsten Verbrauch an, der bei Ilse-Brietts erzielt worden ist:

Zum Anheizen: Ilse-Brietts 25 Pfund  
zum Dämpfen 40 Pfund.

Berechnet man, daß der Kessel 10 Ztr. Kartoffeln umfasst und nehmen wir den Preis von Mf. 1.— pro Ztr. Brietts an, so kostet der ganze Kessel (10 Ztr.) 25 + 40 Pf. Brietts = 65 Pfsg., demnach 1 Ztr. 6,5 Pf.

Nehmen wir den ungünstigsten Fall, der bei Kaiser-Brietts beobachtet worden ist. Hier wurden verbraucht:

zum Anheizen: Kaiser-Brietts 43 Pfund  
zum Dämpfen: Kaiser-Brietts 60 Pfund

Berechnet man, daß der Kessel 10 Ztr. Kartoffeln fasst und nehmen wir den Preis von Mf. 1.— pro Ztr. Brietts an, so kostet der ganze Kessel (10 Ztr.) 43 + 60 Pf. Brietts = 103 Pfsg., demnach 1 Ztr. 10,3 Pf.

Es ergibt sich hieraus, daß das Dämpfen mit dem Buschmann-Dämpfer bei weitem billiger ist, als das Dämpfen im elektrischen Apparat. Beim Buschmann-Dämpfer ist außerdem noch zu berücksichtigen, daß hier eine Anlage benutzt werden mußte, die verhältnismäßig groß ist. Würde die Versuchswirtschaft einen Buschmann-Dämpfer kleinen Formats besitzen, der in bezug auf seine Größe dem elektrischen Kartoffeldämpfer angepaßt wäre, so würde der Buschmann-Dämpfer noch günstiger abschneiden, da das Anheizen dann natürlich nicht die großen Mengen Brietts benötigen würde. Es muß außerdem noch betont werden, daß beim Dämpfen im Buschmann-Dämpfer auch noch warmes Wasser erzeugt wird, was nachher auch noch für andere Zwecke Verwendung finden kann.

Wir haben es bei der elektrischen Dämpfung als einen weiteren Mangel empfunden, daß der Strom in der Nacht ab und zu unterbrochen wurde (in 14 Tagen dreimal), was natürlich zur Folge hatte, daß die Kartoffeln am nächsten Morgen nicht gar waren und sich nun der Zwang ergab, den in Ruhlsdorf fünfmal so teuren Tagesstrom zum Fertigdämpfen der Kartoffeln zu verwenden. Wir nehmen an, daß diese nächtlichen Stromunterbrechungen auf Reparaturen im Leitungsnetz zurückzuführen sind, aber es ist auch unbedingt zuzugeben, daß dieser Punkt mitspricht, da

nächtliche Störungen wegen öfterer Reparaturen an der Tagesordnung sind. Nicht zu vergessen ist weiterhin, daß durch diesen Unstand eine große Unregelmäßigkeit dadurch in den Betrieb kommt, daß nunmehr die Schweine nicht zu der gewohnten Zeit gefüttert werden können. Nicht allein der betreffende Besitzer muß seine Dispositionen ändern, sondern auch die Zunahmen der Tiere werden natürlich nicht günstig beeinflußt.

Nach Beendigung des Versuches, und das war nach ungefähr einem einmonatlichen Gebrauch des Dämpfers, riß der Bügel aus der Wand heraus. Der Deckel deckte nunmehr den Rand nicht mehr so ab, daß der Kessel vollständig geschlossen war, so daß die Dämpfe seitlich entweichen konnten. Der Stromverbrauch wurde hierdurch höher gesetzt und damit auch die Unkosten größer.

Aus alledem glauben wir schließen zu können, daß die Durchschnittskonstruktion der Elektro-Dämpfer auch nach dieser Seite hin noch nicht einwandfrei gelöst ist.

32

**Molkereiwesen.**

32

**Die richtige Butterungstemperatur.**

(Nachdruck verboten.)

Im Winter dauert das Buttern oft sehr lange, im Sommer wieder auffallend kurz. Beides sollte nicht sein. Das Buttern dauert sehr lange, wenn der Rahm zu kalt ist. Die Ausbeute ist zwar eine gute, d. h. das im Rahm enthalten gewesene Fett ist in die Butter übergegangen, diese bekommt aber einen faden, talgigen Geschmack. Je wärmer der Rahm ist, desto schneller vollzieht sich das Buttern. Es bleibt aber zu viel Fett in der Buttermilch, die Ausbeute ist eine geringe, auch ist eine solche Butter weich und enthält viel Milch und Wasser. Die Butterungstemperatur hat sich nach der Jahreszeit beziehungsweise nach der Lufttemperatur zu richten und muß im Sommer entsprechend niedriger und im Winter höher sein. Die beste Butterungstemperatur liegt zwischen 12 und 18 Grad Celsius. Zur genaueren Feststellung ist unbedingt ein Thermometer notwendig. Es gibt sehr praktische, eigene Molkereithermometer, an welchen die in Betracht kommenden Wärmegrade eigens auffällig gezeichnet sind.

Eigens darauf hingewiesen sei noch, daß man zu dem Anwärmen des zu kalten Rahmes nie warmes Wasser direkt in den Rahm hineinschütten darf, wie man zum Abfühlen im Sommer auch nicht kaltes Wasser oder gar Eisstückchen in den Rahm geben darf. Mit Hilfe des Thermometers bestimme man den Wärmegrad des Rahmes und stelle dann den Rahm in einem Blechgefäß in kaltes beziehungsweise warmes Wasser und röhre den Rahm öfter um, bis der gewünschte Wärmegrad erreicht ist. Im Winter kann man bis 18 Grad gehen, im Sommer so tief als die Wasserverhältnisse zulassen.

Bemerkt sei noch, daß das Buttern auch bei der richtigen Temperatur sehr lange dauert, wenn das Butterfäß zu voll ist; über die Hälfte darf dasselbe bei keinem Posten gefüllt sein.

35

**Pferde.**

35

**Regeln für den Hufbeschlag.**

Der Huf ist an der Zehenwand stark, an den Trachten wenig zu beschneiden; von Sohle und Strahl ist nur das lose Horn zu entfernen. Der Tragrand muß vor dem Auflegen des Eisens geblendet werden. Die Form und Stärke des Hufeisens hat sich nach der Form des Hufes und der Benutzungsart des Pferdes zu richten. Auch sind Stellung und Bewegung der Gliedmaßen genau zu prüfen. Das

Hufseisen soll so breit sein wie der Tragrand des Hufes. Außen und innen muß das Eisen gleich stark sein; es soll wagerecht und eben verlaufen. Das Eisen darf nur dem Tragrand aufliegen und muß der Wand glatt anliegen. Es darf nicht federnd und nicht abstehend gerichtet und sollte nicht aufgebrannt werden. Durch den Beschlag dürfen die Weichteile des Hufes nicht gedrückt und die Hornwandung nicht beeinträchtigt werden. Ferner ist auch beim Beschlag auf Stellung der Gliedmaßen und Gangart Rücksicht zu nehmen. Die Hufnägel sind in der Richtung der weißen Linie und im spitzen Winkel einzuschlagen. Man hüte sich, edle, empfindliche Teile zu verletzen und die Hornwand zu zerstören. Zum Festigen des Eisens sind 6 bis 7 Nägel, deren Köpfe versenkt werden, ausreichend. Bei Glatteis sind die Eisen mit Schraubstöcken zu versehen, die man aber, wenn sie nicht mehr erforderlich sind, wieder entfernt, da sie die Gliedmaßen sehr angreifen. Spröde und harte Hufe sind vor dem Beschlagen durch Umschläge von feuchtem Lehm zu erweichen. Hufschmieren zerstören die Glasur und machen das Horn spröde.

## 38 Sämereien und Pflanzenzucht. 38

### Die Vorteile der Verwendung besten Saatutes.

Noch immer nicht wird dieser für die Steigerung des Ertrages so bedeutungsvollen Frage das nötige Interesse von allen Landwirten entgegengebracht. Wie wichtig aber die Verwendung besten Saatutes ist, darüber unterrichtet ein ausgezeichneter Aufsatz auf Seite 82 des Landwirtschaftlichen Kalenders für Polen, der zum Preise von 2.40 zł von jeder Buchhandlung, Genossenschaft, landwirtschaftlichen Organisation oder direkt vom Verlag dieses Blattes bezogen werden kann.

## 40 Schweine. 40

### Der Schweinstall.

An einen Schweinstall sind im wesentlichen vier Anforderungen zu stellen: der Schweinstall muß 1. trocken, 2. warm, 3. gut durchlüftet und 4. gut belichtet sein. Diese vier Gesichtspunkte sind bei der Auswahl der Bauweise und der Beschaffung des Baumaterials unbedingt im Auge zu behalten. Wie ist es nun zu erreichen, daß der Stall warm und trocken ist? Der Stall soll zunächst einmal in südlicher Lage gebaut werden. Der beste Untergrund für einen Schweinstall ist Sand oder Kies, weil diese Unterlagen am ehesten sorgfältig zu drainieren, damit nicht vom Untergrund Feuchtigkeit und Wasser entweichen kann. Aus dem gleichen Grunde ist zu empfehlen, den Stall auf einem etwas erhöhten Platz anzulegen, wodurch er auch reinlicher gehalten werden kann. Wo nicht natürlich vorhanden, wäre dem Stall ein Sand- oder Kiesgrundbett zu schaffen, welches infolge der größeren mit Luft angefüllten Zwischenräume trockener und wärmer macht. Darauf kommt zweitens eine Leerschicht, um das Grundwasser gänzlich abzuhalten. Weiterhin folgt eine Schicht mit Steinkohlenschläcken, welche besonders dazu beiträgt, den Stall warm zu erhalten. Über den Steinkohlenschläcken folgen als oberste oder Deckenschicht hart gebrannte Ziegelsteine oder auch eine Zementbetonplatte. Das Zementplaster ist aber etwas kalt und wäre im hinteren Teil mit Brudriegeln zu verlegen. Da können sich die Schweine auf ausgebreitem Stroh hinlegen. Da der Schweinstall leicht zu kalt werden kann, sollte die Höhe, in kleineren Ställen wenigstens, nicht mehr als 2,20 Meter betragen. Größere Ställe können etwas höher sein. Die Umfassungsmauern sollen nicht aus dichtem, sondern aus porösem Material bestehen. Nicht zuletzt ist auch die Dede gegen Wärmeverluste im Stall mit schlechten Wärmeleitern, wie Hohl- oder Schwammsteinen, auszufüllen, um ein Durchdringen und Aufsteigen von Stalldämpfen in den Dachbodenraum zu verhindern.

Die einzelnen Buchtentwässerungen werden an warmhaltendsten und billigsten durch etwa 5 Zentimeter starke Bretter abgeschlossen, die man in U-förmige Pfosten aus Holz oder Eisen bequem einschieben und wieder herausnehmen kann. Die Buchtentwässerungen sind ebenfalls am besten aus Holz auszuführen, eventuell sogar bloß mit Latten, zwischen denen man hindurchsehen kann und so eine bessere Übersicht hat. Ein Hauptaugenmerk ist auf geordnetes Ablauen der Faeces zu richten, damit die Schweine ein trockenes Lager haben und auch die Luft im Stalle nicht zu sehr verschlechtert wird. Der Standplatz der Schweine soll ein Gefälle von etwa 5 Prozent haben, das heißt der Boden soll auf einem Meter um 5 Zentimeter sinken. Dadurch fließt die Faeces gut ab, ist weniger Einstreu notwendig und werden die Schweine immer trocken liegen. Weiterhin soll die Faeces in offenen Rinnen zum Abflusstroh fließen, weil diese immer bequem gereinigt werden können. Gebeckte Rinnen ist bei der Reinigung nicht beizukommen und diese werden so zu Ansteckungsherden für Seuchen. Um diesem Nebel mit besonderem Nachdruck zu begegnen, ist auch für geordnete Stallentlüftung Sorge zu tragen. Aber zur guten Luft brauchen die Schweine noch etwas, und das ist Licht. Schweinfälle müssen immer niedriger sein, weshalb es oft nicht leicht ist, das nötige Licht hereinzu bringen. Die Fenster müssen daher direkt unter der Decke, und zwar möglichst breit angebracht werden. Um eine genügende Belichtung zu ermöglichen, sollen auch die Buchtentwässerungen nicht höher wie 1,20 Meter hoch sein. Nicht zuletzt spielt für ein gutes Gedröhnen der Schweine auch der Standraum eine Rolle. Als normale Standräume gelten: für ein Läuferschwein 0,8 Quadratmeter, für ein Mastschwein einzeln in einer Bucht 1,6 bis 2,2 Quadratmeter, für ein Mastschwein mehrere in einer Bucht 1,2 bis 1,6 Quadratmeter, für eine Rücksau mit Ferkeln 4 und für einen Eber 3,5 bis 4 Quadratmeter.

## 44 Verbandsangelegenheiten. 44

### Unterverbandstage.

Unterverbandstage finden statt:  
in Ostrzeszow (Schildberg) am Dienstag, dem 13. Dezember 1927, vormittags 11 Uhr im Saale von Henrykowski;

in Pleszew (Pleschen) am Donnerstag, dem 15. Dezember 1927, vormittags 11 Uhr im Saale von Strederschen Anstalten.

#### Tagesordnung:

1. Bericht über das Jahr 1927.
2. Von der Währung, dem Kredit und dem Sparen.
3. Die Marktlage für landwirtschaftliche Bedarfsgüter und Produkte.
4. Wahl des Unterverbandsdirektors und seines Stellvertreters.
5. Anträge und Verschiedenes.

In den Unterveränden sind benachbarte Genossenschaften und Gesellschaften unserer Verbände zusammengefaßt, damit sie bei den alljährlich mindestens einmal in jedem Unterverband stattfindenden Tagungen über wirtschaftliche sowohl wie auch allgemein interessierende Fragen unterrichtet werden und die in ihren genossenschaftlichen Betrieben gesammelten Erfahrungen besser austauschen können. Der Karlsruhe Besuch der meisten Unterverbandstagungen des Vorjahres lädt erwarten, daß auch diesmal unsere Mitglieder auf den Versammlungen recht zahlreich vertreten sein werden. Es ist nicht nur die Teilnahme der Verwaltungsorgane erwünscht, sondern wir würden uns freuen, auch recht viele Mitglieder der Genossenschaften und andere dem Genossenschaftswoesen geneigte Personen in diesen Versammlungen zu sehen. Die Tagesordnung bietet den Landwirten viel Lehrreiches und Interessantes. Auch legt der § 27 unserer Verbandsordnung den Mitgliedern die Pflicht auf, sich auf den Unterverbandtagen durch Abgeordnete vertreten zu lassen. Je zahlreicher der Besuch, um so reger die Aussprache und um so besser der Erfolg.

Verband deutscher Genossenschaften.  
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften.

### **Das polnische Genossenschaftsgesetz.**

Wir haben in der letzten Zeit eine neue Auflage des polnischen Genossenschaftsgesetzes mit Nebengesetzen und Verfügungen herausgebracht, und zwar sind darin enthalten:

1. Die Verordnung über die Errichtung des Genossenschaftsrates.
2. Das Gesetz über die Vereinigung von Genossenschaften.
3. Die Verordnung über das Genossenschaftsregister.
4. Anweisung über die Führung der Mitgliederliste.
5. Anweisung über die Art der Anfertigung der Geschäftsberichte.
6. Bankverordnung mit Vorschriften über Konzessionserteilung.

Das Buch ist in starkem und festem Einband gehalten und kann von uns durch unsere Mitglieder zum Preise von 2 Złoty pro Stück bezogen werden. Der Preis für Nichtmitglieder beträgt 3 Złoty.

Verband Deutscher Genossenschaften.

Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften.

### **Waldsämtereien**

bester Qualität, sämtlicher Holzarten, zu Vorzugspreisen nur bei sofortiger Bestellung (Preisliste wird übersandt) erhältlich durch Forstamt der Fabrik, Poznań, ul. Zwierzyńcka 13. (112)

### **Lodenmäntel :: Lodenpelznerinen**

aus besten, wasserdichten Kamelhaar- und Gebirgswoll-Strichloden  
Preislagen 98—150 zł.

### **Joppen**

aus Loden und anderen erprobten dauerhaften Stoffen von 120— zł. an.

### **Elegante Herregarderobe,**

reichhaltige Stoffauswahl erstklassiger Fabrikate  
Anzüge von 225.— zł. an.

### **Ernst Ostwaldt**

POZNAŃ, PLAC WOLNOŚCI 17.

### **Modemagazin für Herren.**

Uniformen und Militär-Effekten.

Gegr. 1850. Tel. 3907.

! Stoffverkauf nach Meter!! (1102)

### **Pelze :: Pelzumarbeitungen.**

**Möbel**  
für jeden  
**Geschmack**

in jedem

**Stil**

bei sauberster

**Ausführung**

fertigt (1071)

**W. Gutsche**

Grodzisk-Poznań 11

(früher Grätz-Posen).

### **„TRYUMF“ bestes Schweinemastmittel**



1109]

**Wytwórnia Techniczno-Chemiczna „TRYUMF“**  
Poznań, Składowa 4.

Telephon 3616.

Vor den vielen Nachahmungen wird gewarnt.

### **Landwirtschaftsfunk.**

12. 12.: Absatzfragen für Vieh — Dr. Felli.

13. 12.: Neuzeitliche deutsche Pferdezucht unter besonderer Berücksichtigung der Wirtschaftlichkeit — Del.-Rat Nösch.

19. 12.: Welche Siedlungsmöglichkeiten haben unsere nachgeborenen Bauernjöhne und Landarbeiter? — Reg.-Rat Maßmann.

22. 12.: Die Landwirtschaft in der Jahreswende — Reichsminister Schiele.

29. 12.: Die Praxis des Holzverkaufsweises unter besonderer Berücksichtigung der Privatwaldungen — Landforstmeister Garnlein.

### **Treibriemen**



Poznań u. Seweryna Mielżyńskiego 23, Telef. 4019

[1094]

### **Achtung!**

### **Landwirte!**

Die billigste Bezugsquelle in Oelen, Fetten, Seifen, Parfümerien und Haushalt-Artikel ist und bleibt die Drogeria Warszawska, Poznań ul. 27. Grudnia 11.

[1028]

### **Polstermöbel**



bietet an

M. Sprenger, Poznań, Sw. Marcin 74

Telefon 1902.

### **Fabrik-Kartoffeln**

zur sofortigen Lieferung kauft

### **Ludwig Grützner**

Poznań.

[971]

Tel. 5006 — 2196 — Tel.-Adr. Potatoes

## Obwieszczenia.

W tutejszym rejestrze spółdzielni pod nr. 133 wpisano dziś spółdzielnie: "Fleischerei-Genossenschaft" Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością w Bydgoszczy oraz że przedmiotem przedsiębiorstwa jest zużywanie odpadków i produktów pobocznych, w szczególności skór, spółdzielczy zakup i sprzedaż bydła oraz wszelkich wyrobów i artykułów rzeźniczych, wytwarzanie i ustawianie maszyn i narzędzi celem wspólnego używania, utworzenie i utrzymywanie schroniska dla członków, utworzenie funduszu dla wsparcia członków wrazie strat na bydle. Udział wynosi 30 złotych płatnych przy wstąpieniu. Członkami zarządu są: Adolf Hoffman, Gustaw Wendt i Karol Gaekel, wszyscy z Bydgoszczy. Pismo przeznaczone do ogłoszeń jest: "Landwirtschaftliches Zentralwochenblatt" w Poznaniu. Rokiem obrachunkowym jest rok kalendarzowy. Zarząd składa się z trzech członków. Do ważności oświadczeń woli spółdzielni potrzebny jest podpis dwóch członków zarządu pod firmą spółdzielni. Przyjmowanie i uwalnianie pracowników spółdzielni; przyjęcie udziałów i sum odpowiedzialności dla spółdzielni; nabycie i pozbawianie nieruchomości wymagają zezwolenia Rady Nadzorczej. Zastępców wybiera Rada Nadzorcza.

Bydgoszcz, 23. listopada 1927.

Sąd Powiatowy. (1098)

Do rejestru spółdzielni pod liczbą 1 „Landwirtschaftliche Ein- u. Verkaufsgenossenschaft” Spółdz. zap. z ogr. odpow. w Miedzychodzie wpisano dziś co następuje:

Mocą uchwały zwykłego zgromadzenia z dnia 11. listopada 1924 r. został § 5 statutu o tym zmieniony, że wysokość udziału wynosi 200 zł, z której 100 zł w przeciagu półrocza muszą być wpłacane. Co do reszty wpłat rozstrzyga zgromadzenie członków.

Miedzychód, 20. kwietnia 1927.

Sąd Powiatowy. (1107)

## Lerne wieder sparen!

Nur ein Volk, das Sparsamkeit übt, gewinnt die Achtung und das Vertrauen der Welt. Sparen ist deshalb das Gebot der Stunde. Günstige Spargelegenheit für jedermann bietet die

**Genossenschaftsbank Wolsztyn, Rynek 6.**

(1048)

### Lieferant

für [1106]

**MÖLKEREI-BUTTER,**  
der wöchentlich 8–10 Fass  
liefern kann, gesucht!  
Bei Sicherheitsleistung Kasse  
im voraus! Preisoff. erbeten  
an Richard Spittler,  
Breslau, Viktoriastr. 83.

Grosse Auswahl in  
**MÖBELN**

aller Art, solide Preise  
auch Teilzahlung.

J. Plucinski, Poznań  
Tel. 2624. ul. Wodna 7. (1085)

## Frostfreie Auto-Oele

Extra-Qualität mit Rizinusöl  
compoundiert

sowie auch

[1091]

Ia kältebeständige

**Maschinenöle :: Motorenöle**

liefert zu billigsten Preisen

**Otto Wiese, Bydgoszcz**

Tel. 459      ul. Dworcowia 62      Tel. 459



1108] Artykuły skórzane i do podróży.

Damen-Taschen  
Brieftaschen  
Zigarrentaschen  
Aktenmappen  
Büchermappen  
Reisekoffer  
Reisetaschen  
Reise-Necesaire  
Schreibmappen  
Manicurekästen

Große Auswahl  
Billige Preise

**K. Zeidler,**  
Poznań, ul. Nowa 1.

## Wir suchen

eine zuverlässige Person, für deren Wohnort mit größerem Umkreis sofort eine Filiale errichtet wird. Beruf und Wohnort einerlei. Dauerndes Einkommen von Zl 1500,— monatlich. Bewerber hätte unter Leitung der Direktion die Filiale zu führen, insbesondere die Warenverteilung (kein Laden) in seiner Gegend zu besorgen. Gegenwärtiger Beruf kann beibehalten werden. Bewerbung unter „Filiale Nr. 309“ an Annen - Expedition „Par“ Polska Agencja reklamy, Poznań, Aleje Marcinkowskiego 11 [1099]

## FRITZ SCHMIDT

Glaseri  
und Bildereinrahmung,

Verkauf von Fensterglas,  
Ornamentglas und Glaserdiamanten  
Poznań, ul. Fr. Ratajczaka 11

Gegr. 1884

1948

Buch- und Abreiss-Kalender 1928, Bilderbücher, Poesie- und Amateur-Alben.  
Schreibmappen  
Straßburg. Spielkarten  
Moderne

**BRIEFPAPIERE MONTBLANC-FÜLLHALTER**

**B. Manke**

Poznań, Wodna

Nr. 5

Fernspr. 5114.

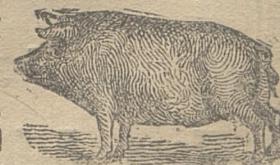
(1087)

## Gut gefüllter Schweizer

mit guten Bezeugnissen, der Schweizerkursus mitgemacht hat und seitens 8 Jahre in einer Stellung ist, sucht vom 1. 4. 1928 Stellung zu wechseln. Größere Domänen werden gebeten. Offerten mit Angabe der Biehzahl an die Redaktion dieses Blattes unter Nr. 1101 zu senden.

Altbekannte Stammzucht  
des großen weißen

**Edelschweines**



gibt dauernd ab: Jungeber und Jungfauen von 3 Monaten aufwärts, erstklassiges, robustes Hochzuchtmaterial ältester reinster Edelschwein-Herdbuch-Abstammung. Modrowo (Modrowshof) bei Starzewy (Schönfeld), Pomorze.

1072

**Modrow,**

Verwenden Sie bei kälterer Jahreszeit nur die  
kältebeständigen

**Ampol-** Maschinen-  
Motoren- Automobil- **Oele**

und Sie sparen grosse Reparaturkosten.

**SANDER & BRATHUHN,**

POZNAŃ, ulica Sew. Mielżyńskiego 23.

Telefon nr. 40-19.

[1044]

## Unzerreißbare Getreidemästerbeutel

Bestellt als Spezialität, 1000 Briefumschläge mit Firma von 10 zł., 1000 Postkarten von 9 50 zł., 1000 Mitteilungen von 12 zł. an [1095]

Buchdruckerei Otto Rauscher, Mogilno (Posen)



**Augenläser**  
in moderner  
Ausführung  
sachgemäß  
zugepaßt

**H. Foerster,** ul. Fr. Ratajczaka 35  
Telefon 24-28.  
Diplom-Optiker. [1103]



## Zerschlagen und wegwerfen

sollte man die minderwertige Zentrifuge, welche den  
Landwirt des **wertvollen Butterfettes** beraubt.

**ERSETZET** sie  
durch den wirklich guten Original schwedischen

**ALFA LAVAL**

Separator, den man unter günstigen Bedingungen von der Firma

**Tow. Alfa Laval Sp. z o. o. w Poznaniu, ul. Gwarka 9,**

oder den bevollmächtigten Vertretern beziehen kann. [1100]

## Bilanz am 31. Dezember 1926.

	Aktiva:	zł
Kassenbestand		370,10
Beteiligung bei der Genossenschaftsbank		646,97
Grundstücke		5 240,00
Gebäude		3 290,00
Inventar		1 720,00
Verlust per 31. 12. 1926		218,78
		11 526,24

	Passiva:	zł
Geschäftsauhaben		288,00
Reservefonds		4 641,25
Betrieb rücklage		5 128,15
Schulden bei der Genossenschaftsbank		562,00
Stiftungsfonds		453,19
Hypothesen		432,65
		11 526,24

Bahl der Mitglieder am Anfang des Geschäftsjahrs: 19

Eingang: 2 Abgang: 2

Bahl der Mitglieder am Ende des Geschäftsjahrs: 19

Milchverwertungsgenossenschaft

Mleczna Sp. z o. o. [1105]

w Gołęczewie pow. Poznań

Arwa I. John. Grünwald.

## Bilanz am 31. Dezember 1926.

	Aktiva:	zł
Kassenbestand		122,01
Wertpapiere		1,00
Reservar		1,00
Spar- und Darlehnsbank Gniezno		9,39
		133,40

	Passiva:	zł
Reservefonds		435,47
		435,40
Verlust		302,00

Bahl der Genossen am Anfang des Geschäftsjahrs: 68

Eingang — Abgang —

Bahl der Genossen am Schlusse des Geschäftsjahrs: 68

Pferdezucht-Genossenschaft w Likw.

Spółdzielnia z odpow. ogr. Gniezno

Beim. Prantow-Si.

## Suche Stellung als Försterverwalter

(oder Förster in gröberem Förstbetrieb) bin 38 Jahre alt, verh., kinderlos,  
evangl. der polnischen Sprache mächtig. Nähere Auskunft ertheilt auf  
Wunsch die Staats. Oberförsterei Sarniągóra, poczta Łażek (Lonsk)  
Pomorze. Gesl. Zuschriften: Hermann Günther,  
Debowiec poczta Osie, Pomorze. (1063)

Separat, den man unter günstigen Bedingungen von der Firma

**Landwirte!**

**Landwirte!**

Sichert Euch schon jetzt die Lieferung von

# **CHILE SALPETER**

**zur Frühjahrsbestellung.**

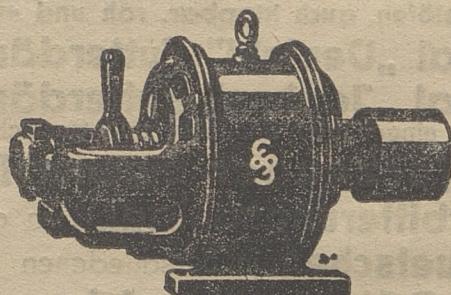
Chilesalpeter befindet sich im Verkauf in allen landwirtschaftlichen Syndikaten und Handelsgenossenschaften sowie bei Düngemittelhändlern.

H042

## **Elektrische Licht- und Kraftanlagen**

**— auf Landgütern —  
ein Kulturerfordernis.**

Eigene  
Reparaturwerkstatt.



Grosses elektrotechn.  
Materiallager.

Kostenloser Ingenieurbesuch. Revision bestehender Anlagen wegen Feuersgefahr. Elektrische Spezialmaschinen für die Landwirtschaft. Bei Anlagen werden nur Maschinen und Materialien der Siemens-Schuckertwerke verwendet.

Anfragen an

H1090

**„SIEMENS“ Sp. z o. odp.**

Poznań, ul. Fredry 12. Tel. 23-18, 31-42.

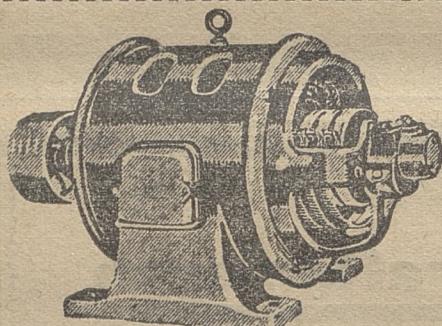
Bydgoszcz, ul. Dworcowa 61. Tel. 571.

Wir brauchen für Exportzwecke

**Gelbfleischige Eßkartoffeln  
und Fabrik-Kartoffeln  
ferner Viktoria- und grüne Erbsen  
sowie Lupinen.**  
Sofortige Angebote erbeten.

Als Krafttutterbeigabe werden heute bevorzugt:

**Sonnenblumenkuchen,  
Rapskuchen  
in Verbindung mit  
Erdnusskuchen,  
Fischfuttermehl**  
in den von uns empfohlenen Qualitäten.



Wir empfehlen, den

**Frühjahrsbedarf  
in  
Düngemitteln**

schon jetzt einzudecken. Als besonders vorteilhaft  
kommen in Frage

**Kalkstickstoff  
Schwefels. Ammoniak  
Inländ. Kainit  
Inländ. Kali  
deutsches Kali  
Norgesalpeter**

## **Maisschrot**

hat fast den doppelten Nährwert wie Roggencleie.  
Wir liefern von unseren eigenen Mahlanlagen.

Wir empfehlen uns zur Lieferung und Ausführung von  
**elektrischen Licht- u. Kraftanlagen**

sowie von

## **Radioanlagen**

Reichhaltiges Lager in Ersatzteilen.

## **FUTTERDAEMPFER**

als Kesselöfen, auch kippbar, roh und emailliert

**Original „Dentzki“ Futterdämpfer**

**Original „Jaehne“ Futterdämpfer**  
mit eingebauter Schnecke und Quetsche

**Dampferzeuger eigener Bauart**

**Lupinenentbitterungsanlagen** in allen Größen

**Kartoffelquetschen** in verschiedenen Ausführungen

**Rübenschneider**

In- und ausländischer Systeme, auch für grösste Leistungen.

× MASCHINENABTEILUNG ×

**Landwirtschaftliche Zentralgenossenschaft Poznań**  
Spółdzi. z ogr. odp.

Verlag: Verband deutscher Genossenschaften in Polen T. z. Poznań, Wjazdowa 3.

Berantwortlich für Schriftleitung, Verlag und Anzeigen: Ing. agr. Karl Karzel in Poznań, Zwierzyniecka 18, II.  
Anzeigenannahme in Deutschland „Ala“, Berlin N. W. 6, Am Blattus 9. — Druck: Drukarnia Concordia Sp. Akc., Poznań.